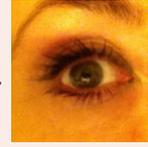


DES FLEURS ET DES COULEURS

Hélène
Galante



FR

*Cher*s ami*s,*

Je commence cette newsletter pour partager avec vous, rapidement, je vous le promets, des informations, des questionnements, des expositions ici ou là, des projets. Car en dehors des moments de rencontres, de vernissages, il y a tant....

Pour vous qui me suivez déjà sur les réseaux sociaux vous savez combien je ne suis invasive, j'ai mis mon œil pour que vous me reconnaissiez.

Mon été fut embelli d'expériences artistiques et de fleurs.

En Avril, l'exposition « De Perséphone à Flora » à Venise a été l'occasion d'une riche collaboration avec l'artiste conceptuelle Anne Mourier, au sein de son espace La Corte dell'Arte. Nos questionnements complémentaires autour des cycles du temps, de la Femme, et de l'art se sont développés dans une ambiance de douceur et de légèreté, d'espoir et de reconnaissance envers mère Nature. Ce fut l'occasion de performances, de poésies adressées aux fleurs, d'expériences participatives et collaboratives, de dîners d'été festifs et lumineux, de rencontres inattendues.

Vous pouvez retrouver quelques images ici : http://www.helenegalante.com/corte_arte_2023.html

En Mai, nous avons été sollicitées pour participer à un projet d'étude particulièrement intéressant : une réflexion sur le rapport entre l'art et l'artisanat : « Atmosphere of Craft » par hephaestuscraft.eu.

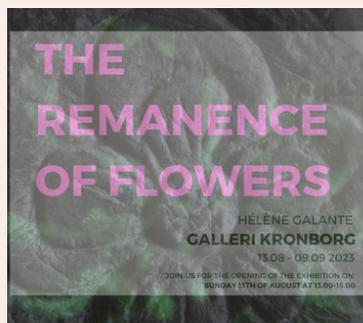
En Juin, j'ai croisé le chemin de Yolaine Destremau, dont j'ai eu le plaisir de présenter la parution de la traduction italienne de son livre « La Malentendue », vraiment une belle rencontre.

En Juillet, je suis partie retrouver ma Provence ; saviez-vous que les champs de lavande sont envahis de touristes qui la cueillent impunément ?

En Août, direction la Norvège, Bergen plus exactement où la Galerie Kronborg m'a invitée. Ce lieu d'exposition extraordinaire à plus de 900m d'altitude propose de repenser notre rapport à l'art dans un contexte direct de nature. J'ai proposé des fleurs et j'ai développé l'idée de la Rémanence de la nature.

Vous pouvez retrouver l'installation sur Youtube : <https://www.youtube.com/watch?v=ZNEdW7oot28>.

*J'ai eu le grand plaisir d'animer un **workshop** avec des fleurs ; un moment de paix, de partage de cultures et de bel échange autour de la fragilité et la beauté de la Nature, dans l'atelier de l'artiste Oda Tungodden, que je remercie chaleureusement.*



NEWSLETTER ÉTÉ AUTOMNE 2023

En **Septembre**, le directeur de la **Galerie Combes à Paris**, située au sein de l'AUP, m'a invitée pour fleurir ses murs pour ce mois de rentrée universitaire, avec l'exposition « **ÉCLOSIONS** ». La rencontre avec ses étudiant*s enthousiastes m'a permis de répondre à leurs questionnements, merci **Jonathan Shimony** pour cet accueil chaleureux et productif.
Voici le lien pour voir l'exposition : <https://www.youtube.com/watch?v=yyEAaoKaaYs>.

En ce début d'**automne**, je continue ma **collection des eaux du monde**, et je regarde les feuilles jaunir.

Pour contrer l'attente de nouveaux projets je poursuis mes **papiers colorés**, car j'ai remarqué que les couleurs ont tendance à disparaître de nos vies... **Heureusement il reste les fleurs, que je partage avec vous.**

À bientôt.

EN

Dear friends,

I start this newsletter to share with you, quickly, I promise you, information, questions, exhibitions here or there, projects. Because apart from the moments of meetings, openings, there are so many...

For you who already follow me on social networks you know how not invasive I am, I put my eye so that you recognize me.

My summer was embellished with artistic experiences and flowers.

In **April**, the exhibition «**From Persephone to Flora**» in **Venice** was the occasion of a rich collaboration with the conceptual artist **Anne Mourier**, within her space **La Corte dell'Arte**.

Our complementary questioning around the cycles of time, Women and Art, all have developed in an atmosphere of softness and lightness, hopeness and gratitude towards Mother Nature. It was an opportunity for performances, poems addressed to flowers, participatory and collaborative experiences, festive and bright summer dinners, unexpected encounters.

You can find some images here: http://www.helenegalante.com/corte_arte_2023.html.

In **May**, we were invited to participate in a particularly interesting study project: a reflection on the relationship between Art and Craft: «**Atmosphere of Craft**» by hephaestuscraft.eu.

In **June**, I met **Yolaine Destremau**, whose Italian translation of her book «La Malentendue» I had the pleasure to present here in Venice, a really nice meeting.

In **July**, I went to find my **Provence**; did you know that the lavender fields are invaded by tourists who pick it with impunity?

In **August**, head to **Norway, Bergen**, more exactly where the **Kronborg Gallery** owner invited me.

This extraordinary exhibition space who took place at an altitude of more than 900m, proposes to rethink our relationship to art in a direct context of nature., To this purpose I used flowers and developed the idea of **the Remanence of Nature**. You can find a video shoot of the installation on youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=ZNEdW7oot28>.

I also had the great pleasure of leading a **workshop with flowers**; a moment of peace, sharing cultures and beautiful exchanges around **the fragility and beauty of Nature**.

That was in the studio of the artist **Oda Tungodden**, whom I warmly thank.

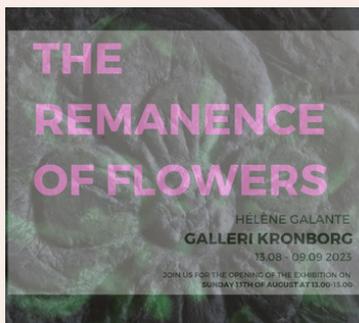
In **September**, the director of the **Galerie Combes** in **Paris**, located within the AUP, invited me to bloom its walls for this academic month, with the exhibition «**ÉCLOSIONS**». The meeting with the enthusiastic AUP students allowed me to answer their questions. Many thanks to **Jonathan Shimony** for this warm and productive welcome.

Here is the link to view the exhibition: <https://www.youtube.com/watch?v=yyEAaoKaaYs>.

In this early **autumn**, I will continue my **collection of the waters of the world**, and I'll look at the yellow leaves. To counter the expectation of new projects I'll pursue my **colored papers**, because I noticed that colors tend to disappear from our lives...

Fortunately there are still flowers, which I am going to share with you.

À bientôt.



<http://www.helenegalante.com> helenegalante@gmail.com



Hélène Galante - ALL RIGHTS RESERVED